

ISSN 2225-756X

# НАУЧНЫЙ ДИАЛОГ



EBSCO<sup>host</sup>



Включен в Перечень ВАК

ISSN 2225-756X

**НАУЧНЫЙ ДИАЛОГ**

2018. № 5

Включен в Перечень рецензируемых научных изданий, рекомендуемых ВАК

Импакт-фактор РИНЦ 2016	0,307
ICV 2015 Index Copernicus	61,43
ICV 2016 Index Copernicus	75,03
ISSN	2225-756X (Print), ISSN 2227-1295 (Online)
Свидетельство о регистрации	ПИ № ФС 77-47018 от 18.10.2011 г., Роскомнадзор
Год основания	2012
Периодичность	12 раз в год
Подписной индекс	29255, Объединенный каталог «Пресса России»
Представление в каталогах, индексирование	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Международная база ERIH PLUS с 11 июня 2015 года</li> <li>• Международный реестр периодических изданий Global Serials Directory Ulrichs Web (<a href="http://www.ulrichsweb.com/ulrichsweb/">www.ulrichsweb.com/ulrichsweb/</a>)</li> <li>• EBSCO</li> <li>• Index Copernicus (Индекс Коперникус) — 2015, 2016 год</li> <li>• Российский индекс научного цитирования – РИНЦ</li> <li>• КиберЛенинка</li> </ul>
Адрес редакции	620050, г. Екатеринбург, пр. Космонавтов, д. 43, оф. 57
E-mail редакции	<a href="mailto:nauka-dialog@mail.ru">nauka-dialog@mail.ru</a>
Учредитель / Издатель	Центр научных и образовательных проектов
Электронный адрес издателя	<a href="http://www.nauka-dialog.ru/">http://www.nauka-dialog.ru/</a>
Адрес издателя	620098, г. Екатеринбург, пр. Космонавтов, д. 43, к. 57
E-mail издателя	<a href="mailto:cnior@bk.ru">cnior@bk.ru</a>

**СТАТИСТИКА ВЫПУСКА**

Тематика	07.00.00 Исторические науки и археология	
	10.01.00 Литературоведение	
	10.02.00 Языкознание	
	13.00.00 Педагогические науки	
География авторов выпуска	Абакан	Магадан
	Алматы (Казахстан)	Махачкала
	Баку (Азербайджан)	Москва
	Владивосток	Нальчик
	Владикавказ	Санкт-Петербург
	Волгоград	Соликамск
	Екатеринбург	Стерлитамак
	Ижевск	Тверь
	Калининград	Тобольск
	Кемерово	Тюмень
Краснодар	Ханты-Мансийск	
Авторы, имеющие ученую степень	87 %	

ISSN 2225-756X

**Naučnyj dialog (Nauchnyy dialog)**

2018. № 5

Impact factor RSCI 2016	0,307
ICV 2015 Index Copernicus	61,43
ICV 2016 Index Copernicus	75,03
ISSN	ISSN 2225-756X (Print), ISSN 2227-1295 (Online) Key title: Naučnyj dialog, Abbreviated key title: Naučn. dialog
Creative Commons	Attribution license 4.0 International (CC BY 4.0)
Mass Media Registration Certificate (by Federal Service for Supervision in the Sphere of Telecom, Informa- tion Technologies and Mass Com- munications)	PI № FS 77-47018 of 18.10.2011
Subscription Code	29255, Union Catalog “Pressa Rossii” (Russian Press)
Coverage	Russian Federation, foreign countries
Presence in Citation Bases, indexa- tion	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ERIH PLUS</li> <li>• Global Serials Directory Ulrichs Web (<a href="http://www.ulrichsweb.com/ulrichsweb/">www.ulrichsweb.com/ulrichsweb/</a>)</li> <li>• Russian Science Citation Index (RSCI)</li> <li>• Index Copernicus – 2015, 2016</li> <li>• CyberLeninka</li> </ul>
Text Presentation Form	<ul style="list-style-type: none"> <li>• EBSCO</li> <li>• All published articles are publicly available for reading and citing on the journal’s website and in the National E-Library (RSCI),</li> <li>• CyberLeninka</li> </ul>
Reviewing	All manuscripts submitted to the editorial office are to be reviewed

## РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

## 1 0 . 0 2 . 0 0 Языкознание

Татьяна Валерьевна Леонтьева, доктор филологических наук, доцент (Россия, Екатеринбург)  
 Анна Викторовна Щетинина, кандидат филологических наук (Россия, Екатеринбург)  
 Биляна Марич, доктор филологических наук, доцент (Сербия, Белград)  
 Галина Дмитриевна Фигуровская, доктор филологических наук, профессор (Россия, Елец)  
 Екатерина Андреевна Дожикова, доктор филологических наук, профессор (Россия, Москва)  
 Елена Иосифовна Голованова, доктор филологических наук, профессор (Россия, Челябинск)  
 Евгения Викторовна Терехова, доктор филологических наук, профессор (Россия, Владивосток)  
 Ирина Ивановна Скачкова, доктор филологических наук, доцент (Россия, Волгоград)  
 Мария Кирилова Китанова-Маркова, доктор филологических наук, доцент (Болгария, София)  
 Нина Марковна Разинкина, доктор филологических наук, профессор (Россия, Москва)  
 Ольга Викторовна Дедова, доктор филологических наук, доцент (Россия, Москва)  
 Ольга Викторовна Трофимова, доктор филологических наук, профессор (Россия, Тюмень)  
 Светлана Петровна Васильева, доктор филологических наук, профессор (Россия, Красноярск)  
 Сергей Павлович Праведников, доктор филологических наук, доцент (Россия, Курск)  
 Татьяна Николаевна Бунчук, кандидат филологических наук, доцент (Россия, Сыктывкар)  
 Татьяна Юрьевна Уша, кандидат филологических наук, доцент (Россия, Санкт-Петербург)

## 1 0 . 0 1 . 0 0 Литературоведение

Сергей Николаевич Пяткин, доктор филологических наук, профессор (Россия, Арзамас)  
 Александр Самуилович Кацев, доктор филологических наук, профессор (Кыргызская Республика, Бишкек)  
 Асиф Аббас оглы Гаджиев, доктор филологических наук, профессор (Азербайджан, Баку)  
 Галина Ивановна Родина, доктор филологических наук, профессор (Россия, Арзамас)  
 Диана Владимировна Абашева, доктор филологических наук, профессор (Россия, Москва)  
 Елена Николаевна Брызгалова, доктор филологических наук, профессор (Россия, Тверь)  
 Игорь Анатольевич Голованов, доктор филологических наук, доцент (Россия, Челябинск)  
 Павел Федорович Лимеров, кандидат филологических наук, доцент (Россия, Сыктывкар)  
 Татьяна Алексеевна Савоськина, кандидат филологических наук, доцент (Украина, Измаил)

## 0 7 . 0 0 . 0 0 Исторические науки

Александр Геннадиевич Нестеров, доктор исторических наук, профессор (Россия, Екатеринбург)  
 Алессандро Витале, доктор наук, профессор (Италия, Милан)  
 Александр Николаевич Садовой, доктор исторических наук, профессор (Россия, Сочи)  
 Марина Витальевна Белозерова, доктор исторических наук, доцент (Россия, Сочи)  
 Михал Вархола, доктор наук, профессор (Словакия, Кошице)  
 Николай Семенович Модоров, доктор исторических наук, профессор (Россия, Горно-Алтайск)  
 Ольга Николаевна Богатырева, доктор исторических наук, доцент (Россия, Екатеринбург)  
 Татьяна Петровна Нестерова, кандидат исторических наук (Россия, Екатеринбург)

## 1 3 . 0 0 . 0 0 Педагогические науки

Галина Петровна Сикорская, доктор педагогических наук, профессор (Россия, Екатеринбург)  
 Владимир Александрович Мазилев, доктор психологических наук, профессор (Россия, Ярославль)  
 Ирина Александровна Лыкова, доктор педагогических наук, профессор (Россия, Москва)  
 Марина Сергеевна Якушкина, доктор педагогических наук (Россия, Санкт-Петербург)  
 Михал Вархола, доктор наук, профессор (Словакия, Кошице)  
 Радислав Петрович Мильруд, доктор педагогических наук, профессор (Россия, Тамбов)  
 Сергей Леонидович Леньков, доктор психологических наук, профессор (Россия, Тверь)  
 Татьяна Владимировна Гусейнова, доктор педагогических наук, профессор (Республика Таджикистан, Душанбе)  
 Эвальд Фридрихович Зеер, доктор психологических наук, профессор (Россия, Екатеринбург)  
 Тамара Алексеевна Муравицкая, доктор философских наук (США, Луизиана)

**Редакционная коллегия**

Александр Геннадиевич Нестеров, доктор исторических наук, профессор (Россия, Екатеринбург)  
 Алессандро Витале, доктор наук, профессор (Италия, Милан)  
 Биляна Марич, доктор филологических наук, доцент (Сербия, Белград)  
 Сергей Николаевич Пяткин, доктор филологических наук, профессор (Россия, Арзамас)  
 Тамара Алексеевна Муравицкая, доктор философских наук (США, Луизиана)

**Главный редактор:**

Татьяна Валерьевна Леонтьева, доктор филологических наук, доцент (Россия, Екатеринбург)  
**Английский перевод аннотаций:** Валерия Кучко, Ирина Волгина

## EDITORIAL BOARD

## 10.02.00 Linguistics

Tatyana Valeryevna Leontyeva, Doctor of Philology, associate professor, Editor-in-Chief (Russia, Yekaterinburg)

Anna Viktorovna Shchetinina, PhD in Philology, associate professor (Russia, Yekaterinburg)

Biljana Marič, Doctor of Philology, associate professor (Serbia, Belgrad)

Galina Dmitriyevna Figurovskaya, Doctor of Philology, professor (Russia, Elec)

Ekaterina Andreyevna Dyuzhnikova, Doctor of Philology, professor (Russia, Moscow) Elena Iosifovna

Golovanova, Doctor of Philology, professor (Russia, Chelyabinsk)

Evgeniya Viktorovna Terekhova, Doctor of Philology, professor (Russia, Vladivostok)

Irina Ivanovna Skachkova, Doctor of Philology, associate professor (Russia, Volgograd)

Marija Kirilova Kitanova-Markova, Doctor of Philology, associate professor (Bulgaria, Sofia)

Nina Markovna Razinkina, Doctor of Philology, professor (Russia, Moscow) Olga Viktorovna Dedova,

Doctor of Philology, associate professor (Russia, Moscow)

Olga Viktorovna Trofimova, Doctor of Philology, professor (Russia, Tyumen)

Sergey Pavlovich Pravvednikov, Doctor of Philology, associate professor (Russia, Kursk)

Svetlana Petrovna Vasilyeva, Doctor of Philology, professor (Russia, Krasnoyarsk)

Tatyana Nikolayevna Bunchuk, PhD in Philology, associate professor (Russia, Syktyvkar)

Tatyana Yuryevna Usha, PhD in Philology, associate professor (Russia, Moscow)

## 10.01.00 Literary studies. Journalism

Sergey Nikolayevich Pyatkin, Doctor of Philology, professor (Russia, Arzamas)

Aleksandr Samuilovich Katsev, Doctor of Philology, professor (Kyrgyz Republic, Bishkek)

Asif Abbas ogly Gadzhiev, Doctor of Philology, professor (Azerbaijan, Baku)

Galina Ivanovna Rodina, Doctor of Philology, professor (Russia, Arzamas)

Diana Vladimirovna Abasheva, Doctor of Philology, professor (Russia, Moscow)

Elena Nikolayevna Bryzgalova, Doctor of Philology, professor (Russia, Tver')

Igor Anatolyevich Golovanov, Doctor of Philology, associate professor (Russia, Chelyabinsk)

Pavel Fyodorovich Limerov, PhD in Philology, associate professor (Russia, Syktyvkar)

Tatyana Alekseyevna Savoskina, PhD in Philology, associate professor (Ukraine, Izmail)

## 07.00.00 Historical sciences

Alessandro Vitale, Doctor of Science, professor (Italy, Milan)

Alexandr Gennadiyevich Nesterov, Doctor of Historical Sciences, professor (Russia, Yekaterinburg)

Aleksandr Nikolayevich Sadovoy, Doctor of Historical Sciences, professor (Russia, Sochi)

Marina Vitalyevna Belozeroва, Doctor of Historical Sciences, associated professor (Russia, Sochi)

Mihal Varhola, Doctor of Science, professor (Slovakia, Košice)

Nikolay Semenovich Modorov, Doctor of Historical Sciences, professor (Russia, Gorno-Altaysk)

Olga Nikolaevna Bogatyreva, Doctor of Historical Sciences, associated professor (Russia, Yekaterinburg)

Tatyana Petrovna Nesterova, PhD in Historical Sciences (Russia, Yekaterinburg)

## 13.00.00 Pedagogical sciences

Galina Petrovna Sikorskaya, Doctor of Education, professor (Russia, Yekaterinburg)

Evald Fridrikhovich Zeer, Doctor of Psychology, professor (Russia, Yekaterinburg)

Irina Alexandrovna Lykova, Doctor of Education (Russia, Moscow)

Marina Sergeevna Yakushkina, Doctor of Education (Russia, Sankt Petersburg)

Mihal Varhola, Doctor of Science, professor (Slovakia, Košice)

Radislav Petrovich Milrud, Doctor of Education, professor (Russia, Tambov)

Sergey Leonidovich Lenkov, Doctor of Psychology, professor (Russia, Tver')

Tamara Alekseyevna Muravitsky, Doctor of Philosophy (USA, Louisiana)

Tatyana Vladimirovna Guseynova, Doctor of Education, professor (Republic of Tajikistan, Dushanbe)

Vladimir Aleksandrovich Mazilov, Doctor of Psychology, professor (Russia, Yaroslavl)

**Science Editors**

Alessandro Vitale, Doctor of Science, professor (Italy, Milan)

Alexandr Gennadiyevich Nesterov, Doctor of Historical Sciences, professor (Russia, Yekaterinburg)

Biljana Marič, Doctor of Philology, associate professor (Serbia, Belgrad)

Sergey Nikolayevich Pyatkin, Doctor of Philology, professor (Russia, Arzamas)

Tamara Alekseyevna Muravitsky, Doctor of Philosophy (USA, Louisiana)

**Editor-in-Chief:**

Tatyana Valeryevna Leontyeva Doctor of Philology, associate professor (Russia, Yekaterinburg)

## Содержание

### 10.02.00 ЯЗЫКОЗНАНИЕ

<i>Амитирова-Тургенева Д. Л.</i> Основные трудности сопоставительного изучения регионально- маркированных номинативных единиц английского языка.....	9
<i>Быстрова А. С.</i> Речевая организация программы развития как документа стратегического планирования.....	19
<i>Ван Жучжэнь, Стародумова Е. А.</i> Частица <i>бы</i> в предложениях с условными отношениями.....	30
<i>Васильева Н. М.</i> Об орфографической адаптации в якутском языке начальных согласных в русскоязычных заимствованиях.....	41
<i>Галицына Е. Г.</i> Фитонимы финно-угорских языков, мотивированные формой частей растений, и их соответствия в английском языке: сравнительный анализ.....	49
<i>Гускина Е. Н., Стародумова Е. А.</i> Текстовая скрепа <b>врочем</b> : контекстные модификации... 60	
<i>Десяренко К. А., Курицкая Е. В.</i> Функционирование метафоры в военном дискурсе и способы ее перевода на русский язык (на материале англоязычных периодических изданий).....	71
<i>Кумыкова (Гучапиева) Э. Т., Кумыкова Д. М.</i> Об акциональности / неакциональности семантического компонента имени и его актуализации в адъективном словосочетании.....	83
<i>Соколова А. Ю.</i> К вопросу о функциях нефинитных форм в английском языке.....	93
<i>Штепелева О. Е.</i> Крайний Северо-Восток России в аспекте лексикографического описания.....	103
<i>Юсупов Х. А.</i> Становление фамилий и отчеств в даргинском языке.....	120

### 10.01.00 ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ. ЖУРНАЛИСТИКА

<i>Кириллова Е. О.</i> Космогонический образ дракона-уробороса в художественном восприятии писателя русского дальневосточного зарубежья Б. Юльского.....	131
<i>Рзаева С. Т.</i> Новелла Томаса Манна «Смерть в Венеции» в интертексте культуры.....	152

### 07.00.00 ИСТОРИЧЕСКИЕ НАУКИ И АРХЕОЛОГИЯ/

<i>Вартаньян Э. Г.</i> Россия и Турция: взаимодействие в рамках Организации черноморского экономического сотрудничества.....	165
<i>Васина Т. А.</i> Освещение повседневной жизни заводских рабочих Вятской губернии в региональной прессе рубежа XIX—XX веков.....	179
<i>Ганеева М. С.</i> Национальный театр 1920-х годов как средство советской пропаганды.....	194

<i>Кантимирова Р. И.</i> П. А. Полторацкий как уфимский губернатор (1883—1889).....	206
<i>Мамяченков В. Н.</i> Потребление продуктов питания медицинскими работниками Свердловской области (по данным бюджетных обследований 1957 года).....	218
<i>Семенова Н. Л.</i> Судебные полномочия и функции военных и гражданских губернаторов Оренбургской губернии в конце XVIII — первой трети XIX веков.....	234
<i>Хабльева Л. Ч.</i> Условия жизни и быт населения Северной Осетии в годы Великой Отечественной войны .....	245

### 13.00.00 ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

<i>Гилева А. В.</i> Воспитание любви к малой Родине средствами краеведения в конце XX — начале XXI века: опыт экспедиционного изучения дошкольных образовательных учреждений Пермского края.....	256
<i>Жданова Г. А., Альмяшова Л. В.</i> Языковые ошибки в переводах с иностранного языка на русский в письменных работах студентов вуза .....	268
<i>Илакавичус М. Р.</i> Организация взаимодействия формального и неформального образования как направление подготовки педагогических кадров.....	278
<i>Кольчикова Н. Л., Чебодаева Л. И.</i> Трудности восприятия и понимания художественного текста учащимися-билингвами .....	290
<i>Краснощечков В. В.</i> Интеграция компонентов системы дополнительного образования в сфере истории искусства .....	302
<i>Лазарева Ю. В.</i> Иллюстрирование компонентов профессионального самосознания посредством рефлексивного эссе .....	317
<i>Раковская О. Л., Сергеева М. Г., Самохин И. С.</i> Повышение уровня творческой активности учащихся вуза в рамках проектно-образовательной деятельности .....	331
<i>Слинкин С. В., Садыкова Э. Ф., Ключова В. В.</i> О предметных затруднениях учителей биологии.....	345

### РЕЦЕНЗИИ. ОБЗОРЫ. ХРОНИКА НАУЧНОЙ ЖИЗНИ

<i>Жумабекова А. К.</i> Парадокс выражения невыразимого: рецензия.....	357
<i>Ицкович Т. В.</i> Русский язык и литература в современном мире: проблемы и перспективы (по итогам II Международного форума преподавателей русского языка и литературы, организованного Иранской ассоциацией русского языка и литературы, Тегеран, 8—10 мая 2018 года) .....	362
АВТОРАМ.....	368